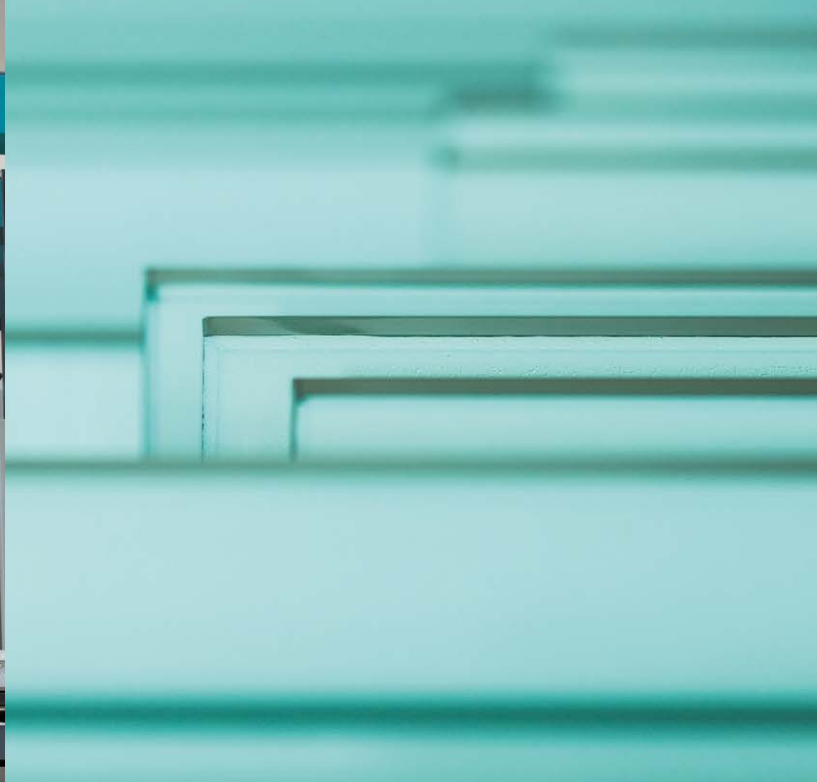


GLASS WORKING MACHINERY

Advanced and comfortable...



(EN)

The Czech company SULAK was founded in 1990 and became successful in establishing the tradition of good Czech machines. We produce simple and reliable machines for sheet glass processing as are 2-sided vertical drilling machines, vertical edging machines, horizontal edging machines, bevelling machines, laminated glass saws, etc. As the evidence of their very high quality is the fact that they are popular by the customers in more than 50 countries.

In the sphere of development, quality and design the company SULAK is ranked among innovators. Due to that we can be original not only in the segment of small customers but also in the segment of middle-sized and big clients. The great emphasis is placed upon quality, reliability and energy easiness of produced machines. The products of company SULAK are always offering a favourable ratio between quality and price.

(DE)

Die tschechische Firma SULAK wurde im Jahr 1990 gegründet und es gelang ihr, an die Tradition der guten tschechischen Maschinen anzuschließen. Wir erzeugen hochwertige und zuverlässige Bearbeitungsmaschinen für Flachglas – vertikale 2-Seiten-Bohrmaschinen, vertikale Schleifmaschinen, horizontale Schleifmaschinen, Facettenmaschinen, Glassägen u. ä. Ihre sehr hohe Qualität bestätigt auch die Tatsache, dass sie von den Kunden in mehr als 50 Ländern beliebt sind.

Im Bereich der Entwicklung, Qualität und Design die Firma SULAK gehört zu Innovatoren. Dies ermöglicht ihr, originell zu sein nicht nur im Segment der kleinen, sondern auch der mittleren und großen Kunden. Großen Wert ist gelegt auf Qualität, Zuverlässigkeit und auf energetische Anspruchslosigkeit der produzierten Maschinen. Die Produkte der Firma SULAK bieten immer ein günstiger Verhältnis zwischen Qualität und Preis.

(CZ)

Česká firma ŠULÁK byla založena v roce 1990, čímž se jí podařilo navázat na tradici dobrých českých strojů. Vyrábí kvalitní a spolehlivé stroje na opracování plochého skla jako jsou vertikální dvoustranné vrtačky, vertikální brusky, horizontální brusky, fazetovačky, pily na řezání skla, apod. Důkazem jejich velmi vysoké kvality je i to, že si je zákazníci oblíbili ve více než 50 zemích.

V oblasti vývoje, kvality a designu patří firma ŠULÁK mezi inovátory. Toto jí umožňuje být originální v segmentu nejen pro malé, ale i pro střední a velké zákazníky. Velký důraz je kladen na kvalitu, spolehlivost a energetickou nenáročnost vyráběných strojů. Výrobky firmy ŠULÁK vždy nabízí výhodný poměr kvalita/cena.

(RU)

Чешская фирма Шулак (SULAK Glass Working Machinery) была основана в 1990 г. и ей удалось продолжить традиции высококачественных чешских машин. Мы производим качественные и надежные машины для обработки листового стекла – напр. вертикальные двухсторонние сверлильные станки, вертикальные шлифовальные станки, горизонтальные шлифовальные станки, станки для факетирования, пилы для стекла, итп. Доказательством высокого качества наших машин является то, что ими увлекаются клиенты в больше чем 50 странах мира.

В области развития, качества и дизайна относится фирма Шулак к новаторам. Это позволяет ей быть оригинальной в сегменте не только для малых, но и для средних и крупных клиентов. Большое ударение делается на качество, надёжность и энергетическую непритязательность производимых машин. Продукция компании всегда предлагает благоприятное соотношение цены и качества.

DRILLERS 2-11

VERTICAL EDGERS 12-14

HORIZONTAL EDGERS 15-18

BELT EDGERS 19

LAMINATED GLASS SAWS 20

CRUSHERS 21

POLYCARBONATE CUTTER 22



DRILLERS

VTS 05 PANTHER

2

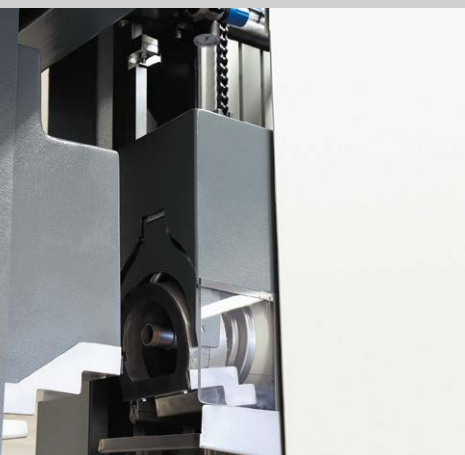
- ▶ CNC-Double-Sided Drilling Machine
- ▶ CNC-Dvoustranná vrtačka skla
- ▶ CNC-Zweiseitige Flachglas-Bohrmaschine
- ▶ CNC-Máquina de taladrar bilateral
- ▶ CNC-Dvustronna wiertarka do szkła
- ▶ CNC-Двухсторонний сверлильный станок
- ▶ CNC-Perceuse verticale à double tête pour verre
- ▶ CNC-Trapano verticale a doppia testa per il vetro
- ▶ CNC-Furadeira bilateral vertical para vidro



- + Revolutionary system without glass motion
- + Programable X/Y axis
- + Motion controlled drilling heads
- + Automated tool correction
- + Red laser for aiming the holes midpoint
- + Spindle lightning
- + Pneumatic fixture control

Advanced and comfortable...

	3000x1550x3000 mm 118x61x119 "
	3x400 V (3x230 V) 50/60 Hz
	2,0 kW 550-3900/min
	3 - 40 mm 1/8 - 1 1/2 "
	1120 kg 2470 lbs
	5-100 mm 1/4 - 4 "
	2020X1350 mm 79x53 "
	1350 (1580) mm 53 (62) "
	min. 120x50 mm 5x2 "
	max. 4000x1650 (1900) mm 158x65 (74) "
	75 mm 3 "
	75 dB(A)





DRILLERS

3

VTS 04 L-BOXER MAXI

- Double-Sided Drilling Machine
- Dvoustranná vrtačka skla
- Zweiseitige Flachglas-Bohrmaschine
- Máquina de taladrar bilateral
- Dvustronna wiertarka do szkła

- Двухсторонний сверлильный станок
- Perceuse verticale à double tête pour verre
- Trapano verticale a doppia testa per il vetro
- Furadeira bilateral vertical para vidro



	4460×1100×3300 mm 176×44×130 "
	3×400 V (1×230 V) (3×230 V) 50/60 Hz
	1,8 kW 550–3900/min
	3–30 mm 1/8–1 1/8 "
	870 kg 1918 lbs
	5–100 mm 1/4–4 "
	1140 mm 44 3/4 "
	120×50 mm 5×2 "
	75 mm 3 "
	75 dB(A)

- + Drilling heads linear motion
- + Compact system for the drilling depth adjusting
- + Extended throat depth
- + Wider glass thickness
- + Red laser for aiming the holes midpoint
- + Drill storage box

Advanced and comfortable...





DRILLERS

VTS 04 A-BOXER

4

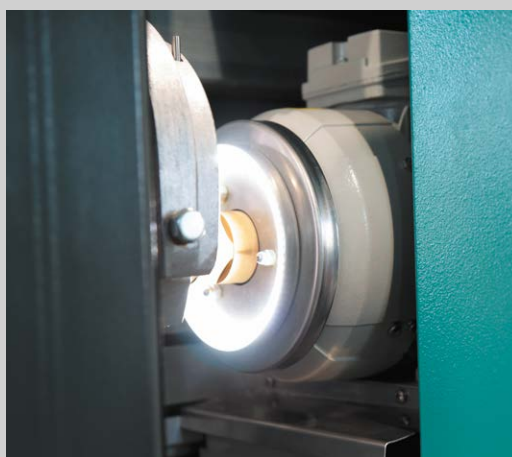
- ▶ Automatic Double-Sided Drilling Machine
- ▶ Automatická dvoustranná vrtačka skla
- ▶ Automatische Zweiseitige Flachglas- Bohrmaschine
- ▶ Máquina automática de taladrar bilateral
- ▶ Automatyczna, dwustronna wiertarka do szkła
- ▶ Автоматический двухсторонний сверлильный станок
- ▶ Perceuse automatique verticale à double tête pour verre
- ▶ Trapano verticale automatico a doppia testa per il vetro.
- ▶ Furadeira automática bilateral vertical para vidro



	3000x1200x2450 mm 118x47x96 "
	3x400 V (1x230 V) (3x230 V) 50/60 Hz
	2,0 kW 550-3900/min
	3 - 30 mm 1/8 - 1 1/5 "
	660 kg 1455 lbs
	5-100 mm 1/4 - 4 "
	1140 mm 44 3/4 "
	min. 120x50 mm 5x2 "
	75 mm 3 "
	75 dB(A)

- + Precise automatic drilling
- + Automated tool correction
- + Touch screen
- + Digital coordinate measuring
- + Spindle LED lighting
- + Pneumatic control of fixture
- + LED Signal tower indicating running status

Advanced and comfortable...





DRILLERS

VTS 04 L-BOXER

5

- Double-Sided Drilling Machine
- Dvoustranná vrtačka skla
- Zweiseitige Flachglas-Bohrmaschine
- Máquina de taladrar bilateral
- Dvustronna wiertarka do szkła

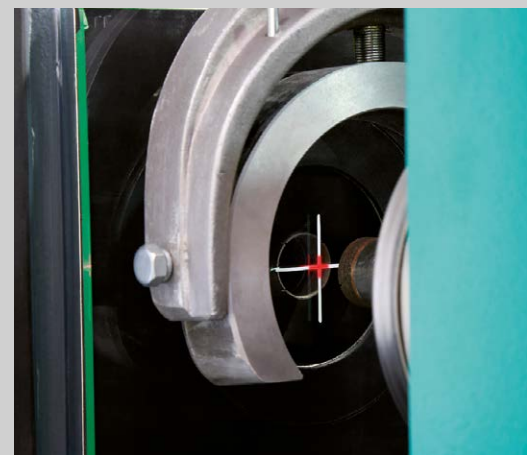
- Двухсторонний сверлильный станок
- Perceuse verticale à double tête pour verre
- Trapano verticale a doppia testa per il vetro
- Furadeira bilateral vertical para vidro



	3000×1100×2300 mm 118×44×91 "
	3×400 V (1×230 V) (3×230 V) 50/60 Hz
	1,8 kW 550–3900/min
	3–30 mm 1/8–1 1/8 "
	650 kg 1433 lbs
	5–100 mm 1/4–4 "
	1140 mm 44 3/4 "
	120×50 mm 5×2 "
	75 mm 3 "
	75 dB(A)

- + Drilling heads linear motion
- + Compact system for the drilling depth adjusting
- + Extended throat depth
- + Wider glass thickness
- + Red laser for aiming the holes midpoint
- + Drill storage box

Advanced and comfortable...





DRILLERS

VTS 03 SCOUT

6

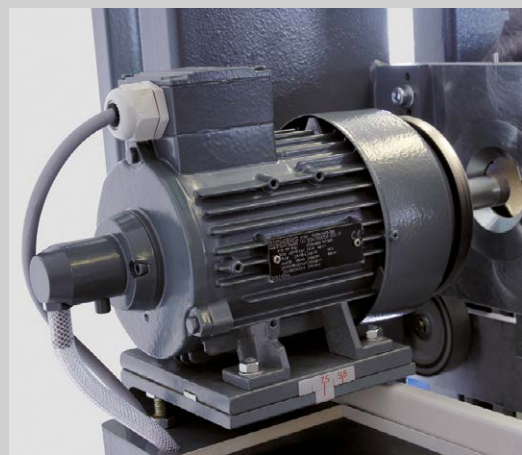
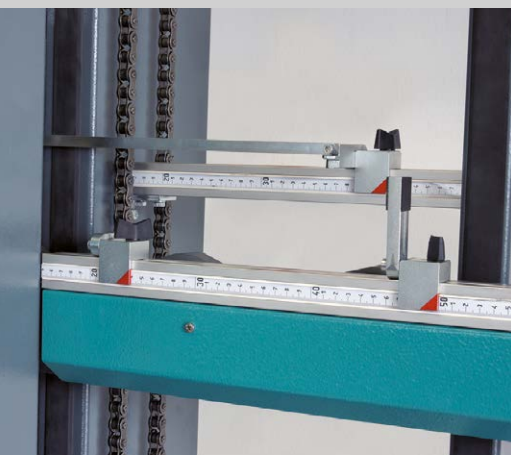
- Double-Sided Drilling Machine
- Dvoustranná vrtačka skla
- Zweiseitige Flachglas-Bohrmaschine
- Máquina de taladrar bilateral
- Dvustronna wiertarka do szkła

- Двухсторонний сверлильный станок
- Perceuse verticale à double tête pour verre
- Trapano verticale a doppia testa per il vetro
- Furadeira bilateral vertical para vidro



	3000×1100×2300 mm 118×44×91 "
	3×400 V (1×230 V) (3×230 V) 50/60 Hz
	1,8 kW 550–3900/min
	3–20 mm 1/8–3/4 "
	465 kg 1025 lbs
	5–100 mm 1/4–4 "
	900 mm 35 1/2 "
	120×50 mm 5×2 "
	75 mm 3 "
	75 dB(A)

Advanced and comfortable...





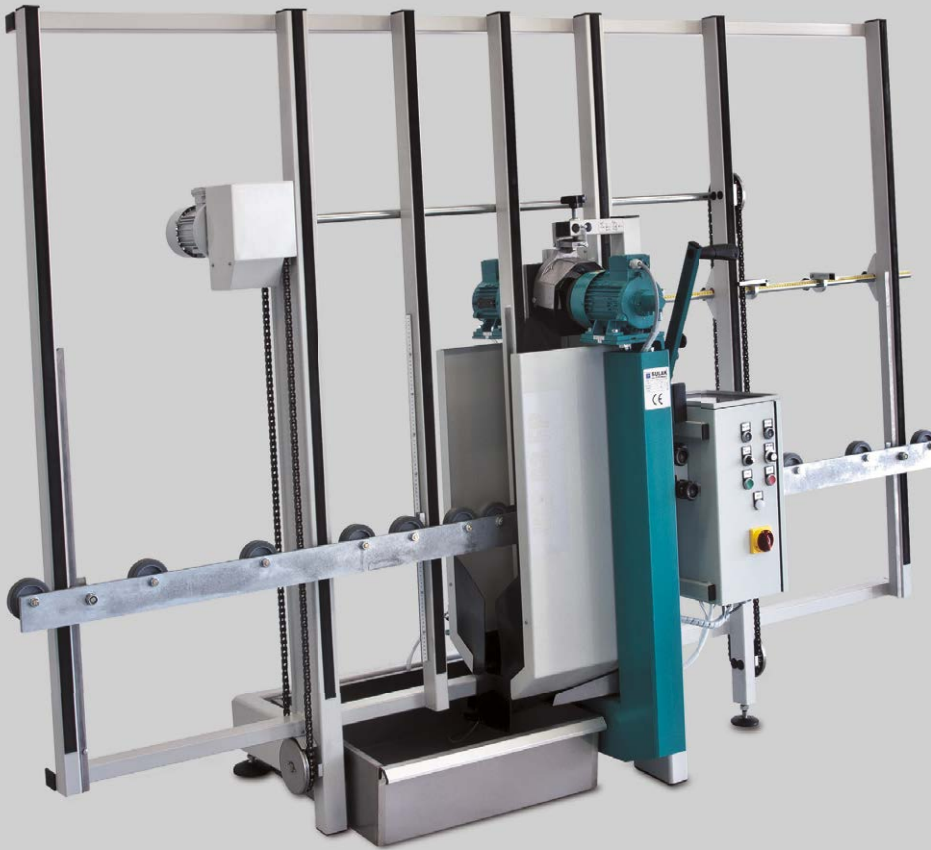
DRILLERS

VTS 03FP

7

- Double-Sided Drilling Machine
- Dvoustranná vrtačka skla
- Zweiseitige Flachglas-Bohrmaschine
- Máquina de taladrar bilateral
- Dvustronna wiertarka do szkła

- Двухсторонний сверлильный станок
- Perceuse verticale à double tête pour verre
- Trapano verticale a doppia testa per il vetro
- Furadeira bilateral vertical para vidro



	2920×920×2020 mm 114×36×79 "
	3×400 V (1×230 V) (3×230 V) 50/60 Hz
	1,8 kW 550–3900/min
	3–20 mm 1/8–3/4 "
	385 kg 849 lbs
	5–100 mm 1/4–4 "
	750 mm 29 1/2 "
	120×50 mm 5×2 "
	75 mm 3 "
	75 dB(A)

Advanced and comfortable...





DRILLERS

VTS 02F

8

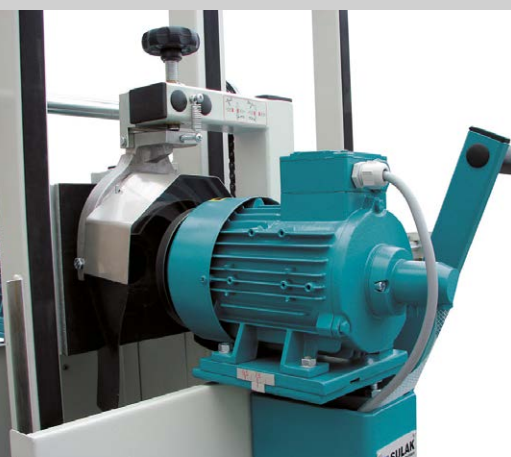
- Double-Sided Drilling Machine
- Dvoustranná vrtačka skla
- Zweiseitige Flachglas-Bohrmaschine
- Máquina de taladrar bilateral
- Dvustronna wiertarka do szkła

- Двухсторонний сверлильный станок
- Perceuse verticale à double tête pour verre
- Trapano verticale a doppia testa per il vetro
- Furadeira bilateral vertical para vidro



	1600×920×1820 mm 63×36×71 "
	3×400 V (1×230 V) (3×230 V) 50/60 Hz
	1,8 kW 550–3900/min
	3–20 mm 1/8–3/4 "
	310 kg 684 lbs
	5–100 mm 1/4–4 "
	600 mm 23 5/8 "
	120×50 mm 5×2 "
	75 mm 3 "
	75 dB(A)

Advanced and comfortable...





DRILLERS

VTS 01

9

- ▶ Horizontal drilling machine for shaped glass
- ▶ Horizontální vrtačka tvarového skla
- ▶ Horizontale Bohrmaschine für geformtes Glas
- ▶ Taladro horizontal para vidrio de formas
- ▶ Wiertarka pozioma do szkła formowanego
- ▶ Горизонтально-сверлильный станок для формованного стекла
- ▶ Perceuse horizontale pour verre de formes
- ▶ Trapano orizzontale per vetri sagomati
- ▶ Furadeira horizontal para vidro de formas



+ The possibility of changing the drilling height 0 - 350 mm

	1000x1150x2000 mm 39x45x79 "
	3x400 V (3x230 V) 50/60 Hz
	0 - 350 mm
	0,85 kW 1400/min
	3 - 30 mm 1/8 - 1 1/5 "
	220 kg 485 lbs
	5-100 mm 1/4 - 4 "
	500 mm 20 "
	50x50 mm 2x2 "
	75 mm 3 "
	75 dB(A)

Advanced and comfortable...





DRILLERS ACCESSORIES

10

HINGE CUTTER DC 01

- Vyřezávač pantů
- Schneidevorrichtung für den Scharnier
- Cortador para bisagra
- Wycinarka otworów pod zawiasy
- Петля резак
- Le coupeur de la charnière
- Tacca per cerniere
- Cortador para dobradiça



	300×300×150 mm 12×12×6 "
	1×230 V
	60 W 560/min
	100 mm 4 "
	3–10 mm 1/8–2/5 "
	12 kg 26 lbs
	76 dB(A)
	60–84 mm 2 1/8–3 3/16 "
	5–61 mm 1/5–2 3/8 "

Advanced and comfortable...





DRILLERS ACCESSORIES

11

Digital coordinate measuring x



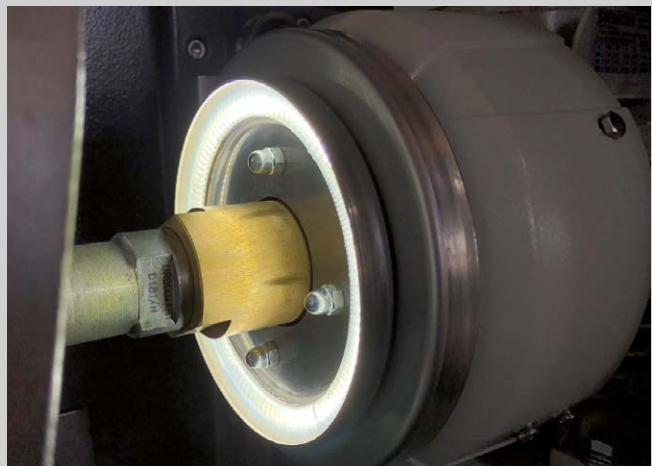
Magnetic quick chuck for drills



Digital coordinate measuring y

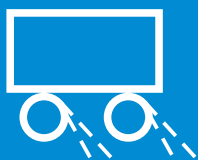


Spindle lighting – LED ring



Pneumatic control of fixture



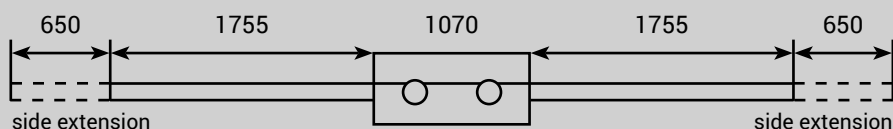
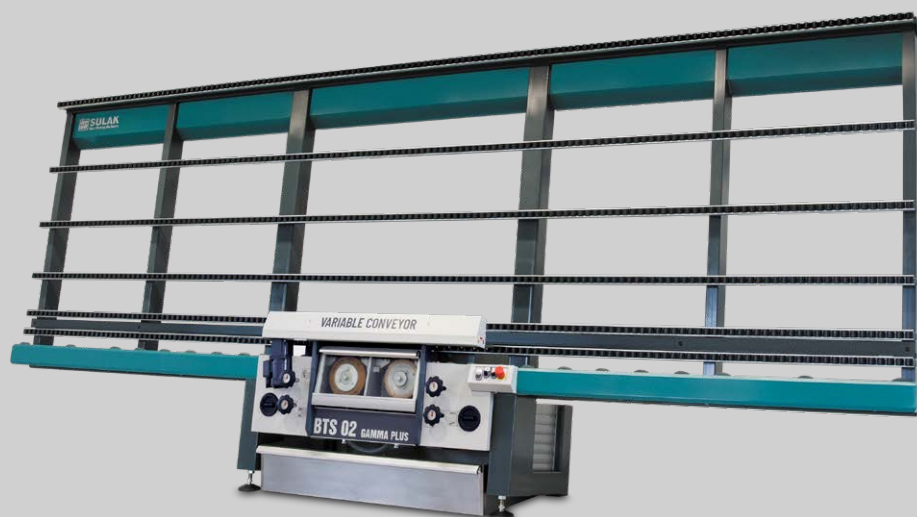


VERTICAL EDGERS

BTS 02 GAMMA PLUS

12

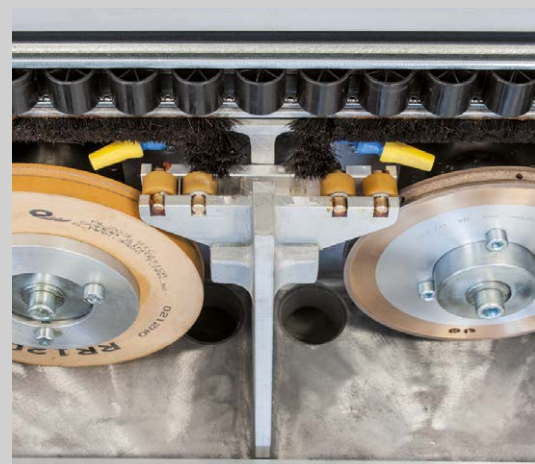
- ▶ Double Spindle Edging Machine
- ▶ Dvouřetenová bruska hran tabulového skla
- ▶ Zweispindelschleifmaschine für Flachglaskanten
- ▶ Lijadora de dos husillos
- ▶ Dwugłowicowa szlifierka pionowa
- ▶ Двухшпиндельный шлифовальный станок
- ▶ Ponceuse à deux broches pour bords du verre plat
- ▶ Molatrice dei bordi delle lastre di vetro a due mandrini
- ▶ Lapidadora com dois fusos para bordos de vidro em chapa

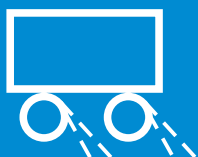


- + Conveyor with variable speed and thickness
- + Fast edging up to 6 m/min.
- + Glass from a thickness 2 mm
- + Edging & Polishing in one operation
- + Minimal edging/polishing costs
- + Support beam for glass low above floor

	4580(5880)x850x2160 mm 180(231)x34x85 "
	3x400 V (3x230 V) 50/60 Hz
	3,3 kW 2800/min
	0,5-6 m/min.
	2-16 mm 1/12 - 5/8 "
	540 kg 1190 lbs
	150x200 mm 6x8 "
	2+2
	0-8°
	600 mm 24 "
	76 dB(A)

Advanced and comfortable...



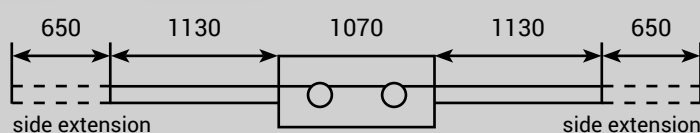


VERTICAL EDGERS

BTS 02 GAMMA

13

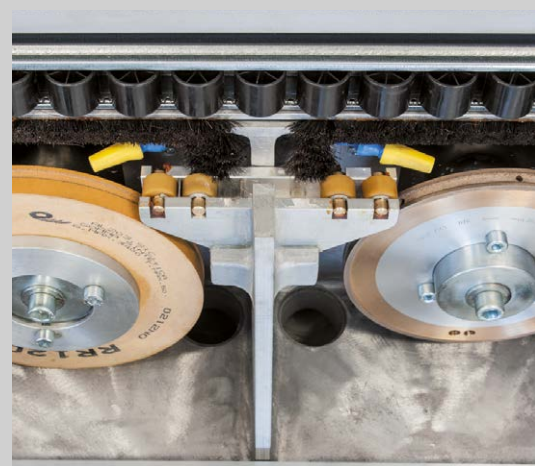
- ▶ Double Spindle Edging Machine
- ▶ Dvouřetenová bruska hran tabulového skla
- ▶ Zweispindelschleifmaschine für Flachglaskanten
- ▶ Lijadora de dos husillos
- ▶ Dwugłowicowa szlifierka pionowa
- ▶ Двухшпиндельный шлифовальный станок
- ▶ Ponceuse à deux broches pour bords du verre plat
- ▶ Molatrice dei bordi delle lastre di vetro a due mandrini
- ▶ Lapidadora com dois fusos para bordos de vidro em chapa

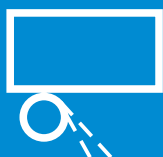


- + Conveyor with variable speed and thickness
- + Fast edging up to 6 m/min.
- + Glass from a thickness 2 mm
- + Edging & Polishing in one operation
- + Minimal edging/polishing costs
- + Support beam for glass low above floor

	3330(4630)x850x1720 mm 131(182)x34x68 "
	3x400 V (3x230 V) 50/60 Hz
	3,3 kW 2800/min
	0,5-6 m/min.
	2-16 mm 1/12 - 5/8 "
	440 kg 970 lbs
	150x200 mm 6x8 "
	2+2
	0-8°
	600 mm 24 "
	76 dB(A)

Advanced and comfortable...





VERTICAL EDGERS

BTS 01 START

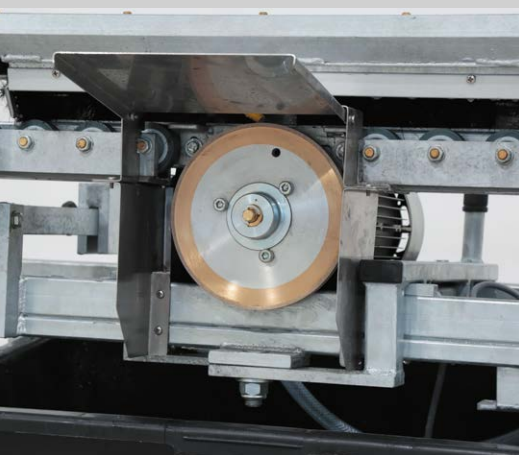
14

- ▶ Single Spindle Edging Machine
- ▶ Jednovřetenov bruska hran tabulovho skla
- ▶ Einspindelschleifmaschine fr Flachglaskanten
- ▶ Lijadora de un husillo
- ▶ Jednoglwiciowa szlifierka pionowa
- ▶ Одношпиндельный шлифовальный станок
- ▶ Ponceuse d'une broche pour bords du verre plat
- ▶ Molatrice dei bordi delle lastre di vetro a uno mandrino
- ▶ Lapidadora com um fuso para bordos de vidro em chapa



	2050x550x1550 mm 81x22x61 "
	3x400 V (3x230 V) 50*60 Hz
	1,6 kW 2800/min
	3-10 mm 1/8 - 2/5 "
	115 kg 253 lbs
	150x150 mm 6x6 "
	1
	76 dB(A)

Advanced and comfortable...





HORIZONTAL EDGERS

BBT 03 UNI

15

- ▶ Shape Edging Machine
- ▶ Tvarová bruska hran tabulového skla
- ▶ Formschleifmaschine für Flachglaskanten
- ▶ Canteadora de formas
- ▶ Pozioma szlifi erka do kształtów
- ▶ Станок для обработки кромки стекла любой формы
- ▶ Ponceuse de façonnage pour bords du verre plat
- ▶ Molatrice dei bordi delle lastre di vetro sagomate
- ▶ Lapidadora de forma para bordos de vidro em chapa



- + Flexible edging: straight lines, shapes, circles, corners
- + Robust design
- + 2 wheels on spindle
- + 2 side extensions of 0,5 m included

	1500(2500)×1000(1250) ×1200 mm 59(98)×39(49)×47 "
	3×400 V (3×230 V) 50/60 Hz
	1,6 kW 2800/min
	(*1)3–12 mm (* 1/24 ") 1/8 – 1/2 "
	260 kg 574 lbs
	150x150 mm 6x6 "
	300/1500 mm 12/59 "
	2
	0–6 "
	76 dB(A)

* with BMS 01

Advanced and comfortable...





HORIZONTAL EDGERS

BBT 02N

16

- ▶ Shape Edging Machine
- ▶ Tvarová bruska hran tabulového skla
- ▶ Formschleifmaschine für Flachglaskanten
- ▶ Canteadora de formas
- ▶ Pozioma szlifi erka do kształtow
- ▶ Станок для обработки кромки стекла любой формы
- ▶ Ponceuse de façonnage pour bords du verre plat
- ▶ Molatrice dei bordi delle lastre di vetro sagomate
- ▶ Lapidadora de forma para bordos de vidro em chapa

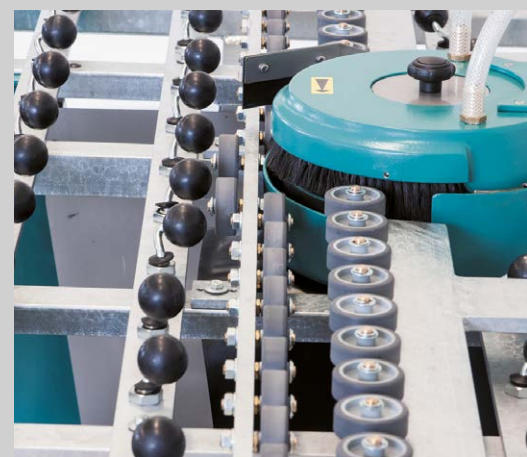
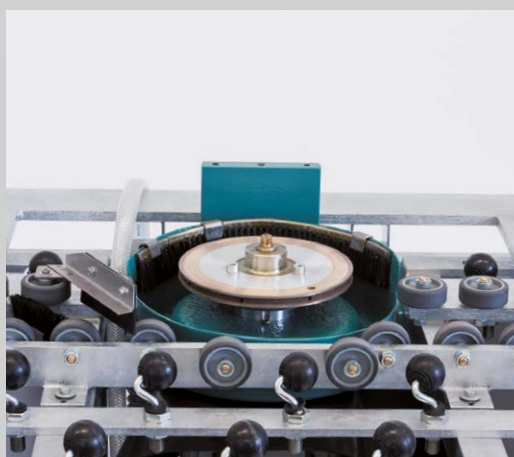


- + Flexible edging: straight lines, shapes, circles, corners
- + 2 side extensions of 0,5 m included

	1500(2500)×1000(1250) ×1200 mm 59(98)×39(49)×47 "
	3×400 V (3×230 V) 50/60 Hz
	1,6 kW 2800/min
	(*1)3–12 mm (* 1/24 ") 1/8 – 1/2 "
	230 kg 507 lbs
	150x150 mm 6x6 "
	300/1500 mm 12/59 "
	1
	-
	76 dB(A)

* with BMS 01

Advanced and comfortable...





HORIZONTAL EDGERS

BBT 01 START

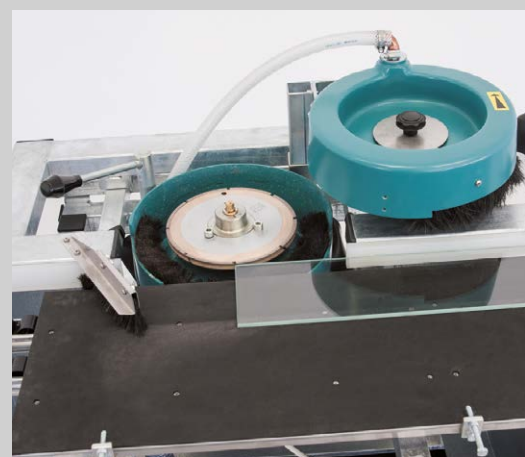
17

- Horizontal Edging Machine
- Horizontální bruska hran tabulového skla
- Horizontale Schleifmaschine für Flachglaskanten
- Canteadora horizontal
- Pozioma szlifierka do kształtów
- Горизонтальный станок для обработки кромки стекла
- Ponceuse horizontale pour bords du verre plat
- Molatrice orizzontale dei bordi delle lastre di vetro
- Lapidadora horizontal para bordos de vidro em chapa



	2300×930×1050 mm 91×37×42 "
	3×400 V (3×230 V) 50/60 Hz
	1,6 kW 2800/min
	3–12 mm 1/8–1/2 "
	135 kg 300 lbs
	70×70 mm 2 3/4×2 3/4 "
	1
	—
	76 dB(A)

Advanced and comfortable...

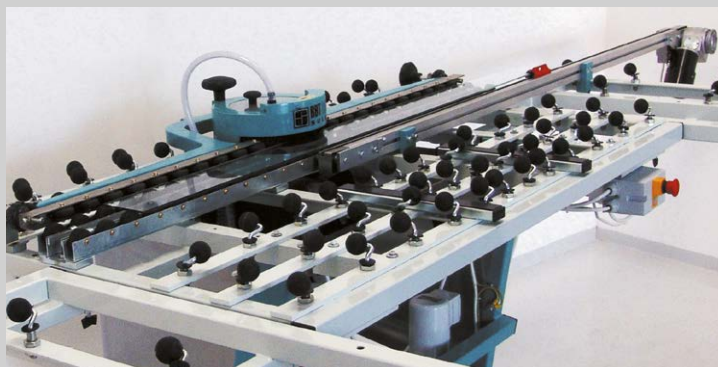
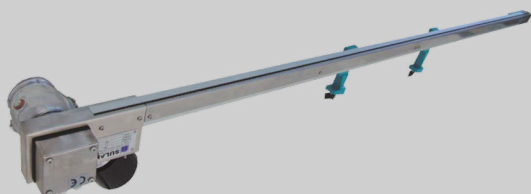




HORIZONTAL EDGERS ACCESSORIES

18

Glass Conveyor DS 01



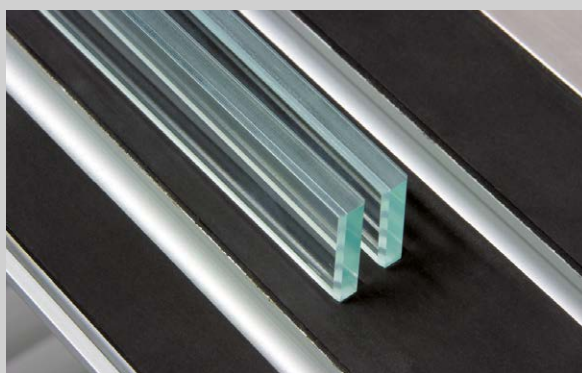
Circle Edging Drive PBK 02

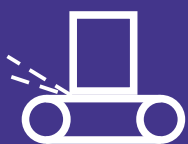


Corner Edging Adjustment PBR 01



Linear trolley for small sheet and narrow pieces BMS 01





BELT EDGERS

BM 11

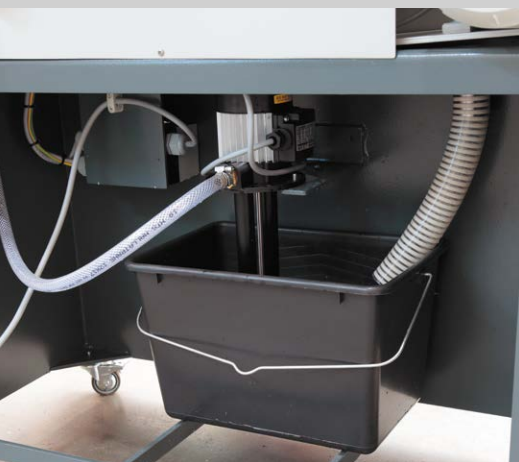
19

- Flat Belt Edging Machine
- Rovinná pásová bruska hran tabulového skla
- Flacharbeitend Bandschleifmaschine
- Lijadora plana de cinta
- Pozioma szlifierka pasowa
- Плоский ленточный шлифовальный станок
- Ponceuse plan à bande
- Molatrice piana a nastro
- Máquina Cintas de Lixa Plana



	1030x510x870 mm 41x20x34 "
	3x400 V (3x230 V) 50*60 Hz
	1,6 kW 2800/min
	105 kg 232 lbs
	100x1830 mm 4x72 "
	750 mm 30 "
	21 m/min
	76 dB(A)

Advanced and comfortable...



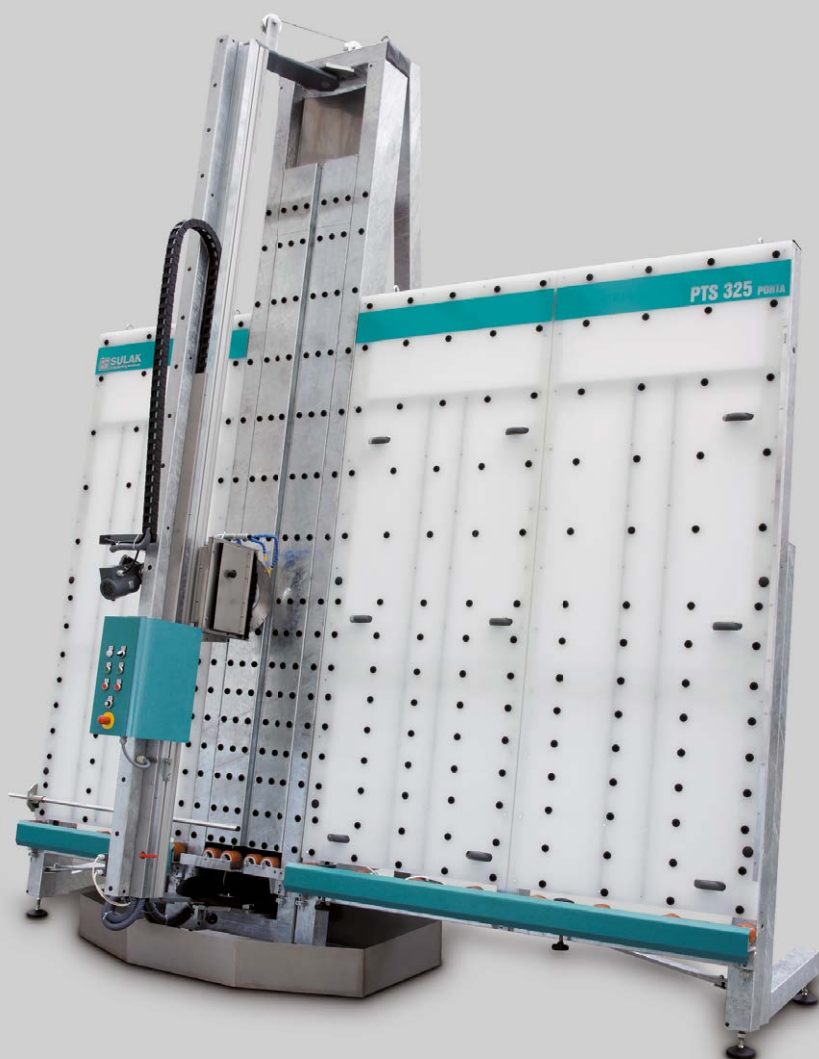


LAMINATED GLASS SAWS

PTS 325 PORTA

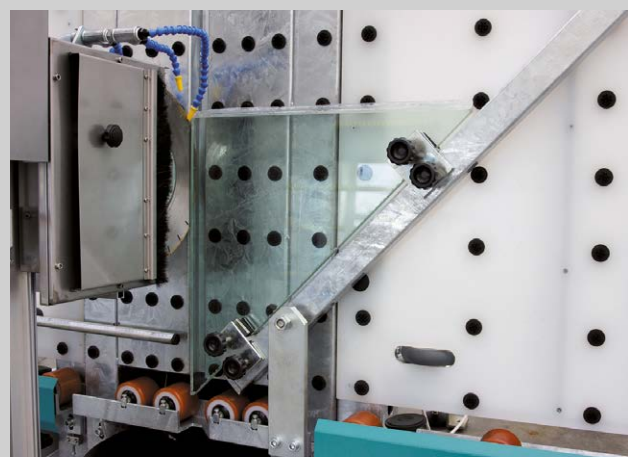
20

- Laminated Glass Saw
- Pila na laminované sklo
- Verbundglas-Sägemaschine
- Sierra de corte para el vidrio
- Piła do laminowanego szkła
- Станок для резки многослойного стекла
- Scie verticale pour verre laminé
- Sezionatrice per il taglio del vetro stratificato
- Serra de corte de vidro laminado



	3650×1900×4600 mm 144×75×181 "
	3×400 V (3×230 V) 50/60 Hz
	3,3 kW 2800/min
	6–60 mm 3/8–2 3/8 "
	1110 kg 2450 lbs
	0,1–1,6 m/min
	3250 mm 128 "
	350, 400 mm 13 3/4, 15 1/2 "
	45/90 °
	78 dB(A)

Advanced and comfortable...





CRUSHERS

DTS 45

21

- ▶ Glass Crushing Machine
- ▶ Drtička skla
- ▶ Glas-Zerkleinerungsmaschine
- ▶ Trituradora del vidrio
- ▶ Rozdrabniacz szkła

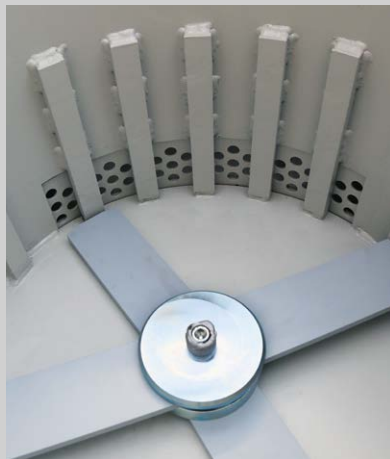
- ▶ Станок для дробления стекла
- ▶ Machine pour le broyage du verre
- ▶ Trituratore di vetro
- ▶ Trituradora de vidro



- + Adjustable size of glass fragment
- + Larger hopper capacity

Advanced and comfortable...

	650x850x1440 mm 26x33x57 "
	3x400 V 50/60 Hz
	3 kW 1400/min
	3 - 20 mm 1/8 - 3/4 "
	90 kg 198 lbs
	420 mm 16 "
	0,1 - 20 mm
	400 kg/h
	✓
	✓
	76 dB(A)





POLYCARBONATE CUTTER

RP 210 F

22

- Polycarbonate cutter
- Řezačka polykarbonátu
- Acrylglasschneidegerät
- La cortador para cortar policarbonato
- Nóż do poliwęglanu
- Резак для поликарбоната
- La coupeur pour couper du polycarbonate
- La taglierina per tagliare il policarbonato
- A cortador para cortar policarbonato



	5570×1100×3000 mm 217×43×118 "
	1×230 V (3×230 V) 0,4 kW
	4-25 mm 3/16-1 "
	2150 mm 84 1/2 "
	7000 mm 275 "
	100x100 mm 4x4 "
	0-4 m/min
	370 mm 14 1/2 "
	3300 mm 130 "
	2000 mm 78 3/4 "
	390 kg 860 lbs
	74 dB(A)
	Laser Pointer
	One Person Service

Advanced and comfortable...



- Angola
- Australia
- Austria
- Belgium
- Bulgaria
- Canada
- Colombia
- Costa Rica
- Croatia
- Czech Republic
- Eritrea
- Estonia
- Germany



- Hungary
- Ireland
- Italy
- Israel
- Lithuania
- Latvia
- Malaya
- Malta
- Mexico
- Republic of Moldova
- Mosambique
- Norway
- Netherlands
- New Zealand
- Poland
- Portugal
- Romania
- Slovakia
- Slovenia
- South Africa
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Thailand
- Turkey
- UK
- Ukraine
- United Arab Emirates
- USA

SULAK Glass Working Machinery s. r. o.

Lidická 112

CZ - 563 01 Lanškroun

Czech Republic

Tel.: +420 465 322 878

+420 777 107 999

E-mail: info@sulak.cz

www.sulak.cz www.sulak.eu



Co-funded by
the European Union



MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE
OF THE CZECH REPUBLIC